



13^e

parcours
céramique
carougeois



28 septembre
> 6 octobre 2013

un événement de la
Fondation Bruckner
pour la promotion de la céramique
Carouge (Genève) Suisse

CONTACT PRESSE
Edition 2013

Karin Strescher
k.strescher@gmail.com
+ 41 (0) 76 408 28 25

CONTENU

INTRODUCTION / RENDEZ-VOUS PRESSE	p. 3
PRESENTATION	p. 4
EVENEMENTS PUBLICS	p. 6
CALENDRIER	p. 7
PROGRAMME	p. 8
LES EXPOSITIONS DU PARCOURS CERAMIQUE CAROUGELOIS	p. 11
RENSEIGNEMENTS PRATIQUES	p. 16



INTRODUCTION

Le 13^e Parcours Céramique Carougeois

Depuis près de vingt-cinq ans, le Parcours Céramique Carougeois présente plus de 20 expositions à Carouge et à Genève ainsi qu'une série d'événements qui en font un véritable festival de la céramique. Depuis 2010, cette biennale internationale est organisée par la Fondation Bruckner pour la promotion de la céramique, en parallèle au Concours international de céramique du Musée de Carouge.

Du 28 septembre au 6 octobre 2013, le 13^e Parcours Céramique Carougeois propose le travail d'artistes de 14 nationalités différentes dont l'approche de la céramique, qu'elle soit classique ou radicalement contemporaine, est riche et généreuse. Expositions, démonstrations, conférences, projections de films, librairie céramique, performances, cuissons diverses sont autant d'occasions de rencontres et d'échanges.

La diversité d'expression, la qualité et l'intérêt des œuvres dévoilées seront au rendez-vous de ces neuf jours d'événements céramiques qu'un nombreux public de professionnels, de collectionneurs et d'amateurs aura le plaisir de découvrir.

En quelques chiffres, voici une idée de la diversité de cette 13^{ème} édition :

32 céramistes
25 lieux d'exposition
28 événements
14 nationalités

RENDEZ-VOUS PRESSE

VERNISSAGES SIMULTANES DU 13^e PARCOURS CERAMIQUE CAROUGEOIS

Samedi 28 septembre de 11h30 à 17h

SOIREE D'OUVERTURE DU 13^e PARCOURS CERAMIQUE CAROUGEOIS

Samedi 28 septembre de 17h30 à 19h aux Halles de la Fonderie

Suivie d'une performance à 20h30 à la Galerie Ferme de la Chapelle

Sur inscription k.strescher@gmail.com

VISITE GUIDEE ET DECOUVERTE DU 13^e PARCOURS EN COMPAGNIE DES EXPOSANTS

Mardi 1^{er} octobre de 9h à 11h30

Sur inscription k.strescher@gmail.com

CEREMONIE DE CLOTURE ET PROCLAMATION DE LA PREMIERE EDITION DU PRIX ARIANA

Dimanche 6 octobre à 17h



PRESENTATION

Événement culturel incontournable de la Ville de Carouge, le Parcours Céramique Carougeois, créé en 1989 en parallèle au le Concours International de Céramique de la Ville de Carouge, a lieu depuis, tous les deux ans.

Organisé pendant vingt ans par un comité associatif, le Parcours a été repris par la Fondation Bruckner en 2009 et s'est professionnalisé. L'évènement a depuis acquis une grande renommée internationale qui s'est concrétisé en 2011 par l'admission de la Fondation Bruckner à la prestigieuse Académie Internationale de la Céramique, reconnaissant de ce fait la qualité des activités de la Fondation dont le Parcours Céramique Carougeois est un des piliers.

La tradition de faïencerie et des ateliers de céramique, nombreux à Carouge au XIX siècle a naturellement évolué et se concrétise aujourd'hui par la présence en terre carougeoise de nombreux céramistes, créateurs contemporains et galeries. Le Parcours Céramique Carougeois est l'occasion de célébrer ce lien particulier qu'entretient la Ville avec la création céramique.

L'évènement présente, dans une vingtaine de lieux carougeois, des expositions de céramistes contemporains de valeur, sélectionnés par un comité de professionnels. Les lieux d'exposition (galeries, arcades artisanales, musées) sont choisis en fonction de leur visibilité et de leur participation attestée à toute une dynamique de création culturelle à Carouge. Les critères de sélection laissent une large place à la qualité des œuvres d'abord, mais aussi à leur diversité culturelle (origine, courant esthétique) ainsi qu'à la variété des techniques utilisées. Encre dans la création actuelle, le Parcours est ainsi un reflet des tendances de la céramique contemporaine. Il constitue une référence pour les professionnels et propose une initiation éclectique et captivante pour les amateurs. Autour des expositions se greffent des conférences, des projections de films, des démonstrations de techniques et processus de création, des visites guidées, des programmes pour jeunes publics. Le Parcours Céramique est ainsi devenu, au fil des éditions, un rendez-vous artistique et d'animation culturelle de première valeur.

Pour sa 13^e édition, le Parcours Céramique Carougeois vit un tournant: reconnu par la profession, il a une renommée et un rayonnement international. Les artistes présentés viendront des quatre coins du globe, européens, mais aussi japonais, coréens, australiens...

La Fondation Bruckner poursuit les excellentes collaborations mises en place au fil des années par l'Association du Parcours Céramique Carougeois. Plusieurs institutions genevoises se mettent au diapason pour l'occasion. C'est ainsi que trois musées offrent des lieux d'exposition supplémentaires.



Le Concours International de Céramique

Tous les deux ans, le Musée de Carouge organise un concours international de céramique pour faire référence au lien historique de la céramique à Carouge, qui accueillit au XIX^e siècle une manufacture de faïence fine et de nombreux ateliers d'artisans céramiques. Depuis de nombreuses années, le Parcours Céramique Carougeois s'aligne sur les dates du Concours et depuis sa 11^e édition, le Musée accueille en son jardin une des expositions du Parcours. En 2013, le concours a pour thème : le nain de jardin.

Musée Ariana

Pendant le Parcours Céramique Carougeois, le Musée Ariana présentera le travail de Jean Fontaine (France) et de Akio Takamori (Japon). Deux artistes de renommée internationale qui travaillent la figuration. Comme en 2009 et en 2011, le Musée Ariana invite la Fondation Bruckner à clôturer le 13^e Parcours Céramique au musée. A cette occasion des prix seront remis dont un nouveau Prix de l'Ariana, spécialement créé pour l'occasion et accentuant le lien étroit qui existe entre le Parcours et le musée.

Fondation Baur, Musée des Arts d'Extrême-Orient

Aux mêmes dates que le Parcours Céramique Carougeois, la Fondation Baur exposera Philippe Lamberg, un des pères de la céramique contemporaine genevoise.

Swissceramics – Association Suisse Céramique

La Fondation Bruckner collabore naturellement avec Swissceramics depuis de nombreuses années. Swissceramics organise toutes les années un marché de céramique dont le lieu d'accueil change. Suite au succès de 2009 et de 2011, la Fondation Bruckner réitérer son invitation à réaliser ce marché sur la place de Sardaigne.

Un espace d'exposition est également mis à disposition de Swissceramics dans le cadre du Parcours Céramique Carougeois. Les meilleurs diplômés des écoles suisses de céramique y seront présentés à l'Espace Grange-Collomb.

Ateliers d'Art de France

Dans le cadre de ses projections de films, le Parcours Céramique collabore depuis sept éditions avec les Ateliers d'Art de France, premier groupement professionnel français des métiers d'art et organisateur du Festival International du Film sur l'Argile et le Verre.



EVENEMENTS PUBLICS

Performance

La « performance » invite le public à découvrir une pratique artistique lors d'un événement ludique et original, stimulant la réflexion. Forts de l'expérience de l'édition passée, lors de la 13^e édition du Parcours, la performance aura lieu à la Ferme de la Chapelle.

Démonstrations de céramistes

Événements traditionnels et incontournables depuis de nombreux parcours, les démonstrations en atelier captivent chaque année un large public, composé autant de professionnels que d'amateurs. Lors de ce moment privilégié, « l'artiste au travail » fait découvrir aux nombreux spectateurs ses techniques personnelles, aussi spectaculaires que diverses. Comme en 2011 les démonstrations auront lieu, dans les ateliers de la Fondation Bruckner et à la Galerie Peter Kammermann.

Cuissons plein air

Sur invitation de la Fondation Bruckner, les céramistes de l'Atelier Maison Potter s'associeront à Jean-François Boulard pour proposer un événement autour des cuissons céramique. Deux types de fours céramiques seront construits et mis à feu en public. L'accent portera sur la diversité des cuissons céramiques qui sont toujours spectaculaires.

Cinéma

En partenariat avec Ateliers d'Art de France, le Parcours Céramique Carougeois proposera pour la septième fois une projection de films sur la céramique. Une sélection sera faite sur la programmation 2012 du Festival qui s'est déroulé à Montpellier. Il s'agira aussi bien de documentaires au sujet d'artistes céramistes que de films expérimentaux et d'animation réalisés par des artistes travaillant le médium céramique. Pour la première fois, le Cinema Bio accueillera une projection vidéo sur la durée de la biennale.

Librairie céramique

L'Association du Parcours Céramique Carougeois collabore depuis plusieurs années avec la Librairie Nouvelles Pages à Carouge. Une sélection de livres au sujet de la céramique (monographies, techniques, catalogues d'exposition, histoire) est spécialement constituée aux dates du Parcours.

Atelier pour enfants

L'atelier destiné au jeune public sera installé sur la place de Sardaigne le samedi 5 octobre. Lors de chaque édition, un thème spécifique est choisi : en 2013 il s'agira du « Château enchanté ».



CALENDRIER

Du 28 septembre au 6 octobre

HORAIRES D'OUVERTURE DES LIEUX D'EXPOSITIONS

mardi-vendredi 11h-18h30

samedi-dimanche 11h-17h

dimanche 6 octobre 11h-16h

Tous les événements sont gratuits et sans réservation.

Ve, 27.09	Sa, 28.09	Di, 29.09	Lu, 30.09	Ma, 1.10	Mer, 2.10	Je, 3.10	Ve, 4.10	Sa, 5.10	Di, 6.10
	Vernissage officiel Musée de Carouge 10h -11h	Films <i>Mar de Fang</i> et <i>Don't know we'll see : the work of Karen Kames</i> Cinéma Bio 10h30/ 12h45						Cuisson Raku Punk Jean-François Bourlard Atelier Potter 11h-17h	
	Vernissages simultanés du 13 ^e PCC Lieux carougeois 11h30-17h	Conférences Esther Shimazu et Akio Takamori Musée Ariana 11-12h	Cuissons ouvertes au public, Jean-François Bourlard Atelier Potter 14h-18h	Cuissons ouvertes au public, Jean-François Bourlard Atelier Potter 14h-18h	Cuissons ouvertes au public, Jean-François Bourlard Atelier Potter 14h-18h	Cuissons ouvertes au public, Jean-François Bourlard Atelier Potter 14h-18h		Atelier enfants Place de Sardaigne 14h-17h	Clôture des expositions 16h
	5 ^e Marché Swissceramics Pl. de Sardaigne 11h-17h	5 ^e Marché Swissceramics Pl. de Sardaigne 11h-17h							
	Film <i>Tierra Brillante</i> Cinéma Bio 18h-19h30 (payant)	Démonstration Shozo Michikawa Galerie Peter Kammermann 14h – 16h		Démonstration Esther Shimazu Fondation Bruckner 17h30-19h30	Démonstration Esther Shimazu Fondation Bruckner 17h30-19h30	Démonstration Esther Shimazu Fondation Bruckner 17h30-19h30			
Conférences Isabelle Naef Galuba, Judith Schwarz Musée Ariana 19h-21h	Performance Olivier de Sagazan Galerie La Ferme de la Chapelle 20h30	Conférence Caroline Andrin, Librairie Nouvelles Pages 17h30-18h30	Film <i>Tierra Brillante</i> Cinéma Bio 18h-19h30 (payant)	Film <i>Tierra Brillante</i> Cinéma Bio 18h-19h30 (payant)	Conférence Jean-François Bourlard, Librairie Nouvelles Pages 18h30-19h30		Cuisson Raku Punk Jean-François Bourlard Atelier Potter 18h-22h	Conférence Charles Juliet Librairie Nouvelles Pages 17h30-18h30	Cérémonie de clôture du PCC & Prix Ariana Musée Ariana 17h-18h30



PROGRAMME DU PCC

sous réserve de modifications



CONCOURS INTERNATIONAL DE CÉRAMIQUE MUSÉE DE CAROUGE

Vernissage, proclamation, remise des prix de la Ville de Carouge, de Swissceramics et de la Fondation Bruckner

Musée de Carouge, place de Sardaigne 2, 1227 Carouge

Samedi 28 septembre 2013 10h-11h



PERFORMANCE (dès 16 ans)

L'artiste français Olivier de Sagazan, présentera une performance en continu abordant le thème du mouvement et de son impression dans la matière, le temps et l'espace.

Galerie La Ferme de la Chapelle, Route de la Chapelle 39, 1212 Grand-Lancy

Samedi 28 septembre 2013 à 20h30

swissceramics

VERBAND SCHWEIZER KERAMIK
ASSOCIATION CÉRAMIQUE SUISSE
ASSOCIAZIONE CERAMICA SVIZZERA
SWISS CERAMICS ASSOCIATION

5^e MARCHÉ DE LA CERAMIQUE SWISSCERAMICS

Swissceramics organise une nouvelle fois son marché annuel de céramique dans le cadre du Parcours Céramique Carougeois.

Place de Sardaigne, 1227 Carouge

Les 28 et 29 septembre 2013, 11h-17h



ATELIERS D'ART
DE FRANCE

PROJECTIONS DE FILMS SUR LA CERAMIQUE

Tierra Brillante, de José Luis Figueroa Lewis & Sebastian Diaz Aguirre.

Samedi 28 septembre 14h-15h30

Lundi 30 septembre 18h-19h30

Mardi 1^{er} octobre 18h-19h30

Mar de Fang, de Luis Ortas & Agusti Torres

©proLitteris, Zürich

Dimanche 29 septembre 10h30- 11h30

Don't know we'll see : the work of Karen Kames, de Lucy Massie Phenix.

Dimanche 29 septembre 11h45-12h45

Il s'agit de longs métrages, illustrant divers thèmes liés à la création céramique.

Cinéma Bio, place du Marché/ rue Saint Joseph 47, 1227 Carouge

www.cinema-bio.ch



CONFÉRENCES / PRÉSENTATIONS



3^e IAC DAY, CONFERENCES

Vendredi 27 septembre 2013 19h-21h

«Acquérir, étudier, exposer la céramique contemporaine : 130 ans d'histoire au Musée Ariana» Isabelle Naef Galuba.

«Place, Identity and Idea : A Personal Perspective on American Ceramics» Judith Schwartz (anglais, traduction en français à disposition)

Musée Ariana, avenue de la Paix 10, 1202 Genève
T 022 418 54 76 – www.aic-iac.org

ariana



MUSEE ARIANA

Dimanche 29 septembre 11h-12h

«Céramistes sculpteurs : regards croisés», Esther Shimazu (HW)
et Akio Takamori (JP)

Musée Ariana, avenue de la Paix 10, 1202 Genève
T 022 418 54 50 – www.ville-geneve.ch/ariana

**nouvelles
pages ¶**

LIBRAIRIE NOUVELLES PAGES

Dimanche 29 septembre 17h30-18h30

«Processus et métamorphoses», Caroline Andrin (CH/ BE)

Mercredi 2 octobre 18h30-19h30

«Cuissons folles», Jean François Bourlard (F)

Samedi 5 octobre 17h30-18h30

«Les liens entre Cézanne, Bram van Velde et Aline Favre», Charles Juliet (F)

Librairie Nouvelles Pages, rue Saint-Joseph 15, 1227 Carouge
T 022 343 22 33 – www.nouvellespages.ch



DÉMONSTRATIONS

Entrée libre et sans inscription



SHOZO MICHIKAWA (JP)

Dimanche 29 septembre, 14h-16h

En parallèle à son exposition à la Galerie Peter Kammermann, l'artiste fera une démonstration publique de ses techniques de travail.

Galerie Peter Kammermann, rue Saint-Victor 20-21, 1227 Carouge



ESTHER SHIMAZU (HW)

Mardi 1^{er}, mercredi 2 et jeudi 3 octobre, 17h30-19h30

En parallèle à son exposition à la Galerie Maya Guidi, au cours de ces 3 rendez-vous, l'artiste réalisera une sculpture en public et fera démonstration de ses techniques de travail.

Fondation Bruckner, chemin de Grange-Collomb 38, 1227 Carouge

CUISSONS OUVERTES AU PUBLIC

Entrée libre et sans inscription



JEAN-FRANÇOIS BOURLARD (F)

Lundi 30 septembre, mardi 1^{er}, mercredi 2 et jeudi 3 octobre, 14h-18h

Durant 4 jours, Jean-François Boulard réalisera des cuissons expérimentales en plein air.

Vendredi 4, 18h-22h et samedi 5 octobre, 11h-17h

«Raku Punk», cuisson en plein air

Atelier Maison Potter, chemin de Pinchat 22bis, 1227 Carouge

ATELIER ENFANTS « LE CHÂTEAU ENCHANTE »

Participation gratuite et sans inscription

Samedi 5 octobre, 14h-17h

Animé par l'Atelier Maison Potter – www.ateliermaisonpotter.ch

En partenariat avec Tuilerie & Briqueterie Bardonnex SA

Place de Sardaigne, 1227 Carouge



LES EXPOSITIONS DU 13^e PARCOURS CÉRAMIQUE

Programme sous réserve de modifications

Genève



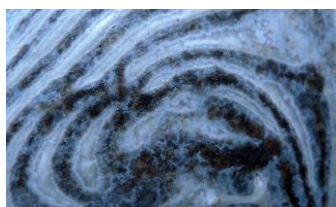
Akio Takamori (JP) – Portraits ordinaires

Du 30 août au 27 octobre
Musée Ariana, avenue de la Paix 10, 1202 Genève
T 022 418 54 50 – www.ville-geneve.ch/ariana



Jean Fontaine (F) – En fer sur terre

Du 27 septembre 2013 au 16 février 2014
Musée Ariana, avenue de la Paix 10, 1202 Genève
T 022 418 54 50 – www.ville-geneve.ch/ariana



Jacques Kaufmann (CH) – L'année du serpent, hommage à Daniel de Montmollin

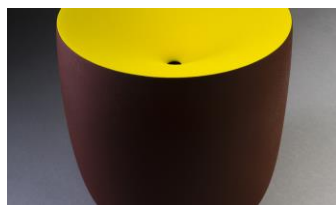
Du 12 septembre au 20 octobre
Fondation Baur – Musée des Arts d'Extrême-Orient
Rue Munier-Romilly 8, 1206 Genève
T 022 704 32 82 – www.fondationbaur.ch



Philippe Lambercy 1919-2006 (CH) – Un artiste engagé

Du 12 septembre au 20 octobre
Fondation Baur – Musée des Arts d'Extrême-Orient
Rue Munier-Romilly 8, 1206 Genève
T 022 704 32 82 – www.fondationbaur.ch

Carouge



Antonino Spoto (BE)

L'Echoppe des Arts, place du Temple 9, 1227 Carouge
T 079 685 93 59 – www.veroniquealbert.com



Caroline Andrin (CH/ BE)

Galerie Marianne Brand, rue Ancienne 20, 1227 Carouge
T 022 301 34 57 – www.galeriemandrin.ch



14^e Concours International de Céramique – Le Nain de Jardin

Du 28 septembre au 10 novembre

Musée de Carouge, place de Sardaigne 2, 1227 Carouge

T 022 342 33 83



Gundi Dietz (AU)

Du 28 septembre au 10 novembre

Jardin du musée de Carouge Musée de Carouge, Place de Sardaigne 2, 1227 Carouge

T 022 342 33 83



Espace Diamono, rue des Moraines 4bis, 1227 Carouge

T 079 755 16 47



Kim Myung-Joo (KR)

Collectif C'BOs, rue Saint-Joseph 7, 1227 Carouge

T 022 301 72 59 – www.cbos.ch



Elke Sada (D)

Atelier Michelle Dethurens, avenue Cardinal-Mermillod 18, 1227 Carouge

T 079 193 43 78 – www.ceramiqedethurens.ch



Ipek Kotan (TR)

Atelier Mireille Donzé et Djeihne, rue Saint-Joseph 31, 1227 Carouge

T 022 343 55 21



Laure Gonthier (CH)

Atelier Renée Duc, place du Marché 15, 1227 Carouge

T 022 300 44 58 - www.renee-duc.ch





Claire Curneen (IE)

Elsa Alayse (F)

Olivier de Sagazan (F)

Du 14 septembre au 13 octobre

Galerie Ferme de la Chapelle, Route de La Chapelle 39, 1212 Grand-Lancy,
T 022 342 94 38 – www.fermedelachapelle.ch



Platform 2013, Swissceramics – Jeunes céramistes suisses

Une exposition jeunes talents organisée par Swissceramics

Espace Grange-Collomb, chemin de Grange-Collomb 38, 1227 Carouge

T 078 606 22 39 – www.swissceramics.ch



Esther Shimazu (HW)

Atelier Galerie Maya Guidi, rue Saint-Joseph 40, 1227 Carouge,

T 022 300 00 01



Alain Bresson (F)

Monique Wuarin (CH)

Halles de la Fonderie, avenue Cardinal-Mermillod 17-19, 1227 Carouge

T 022 300 07 18



Shozo Michikawa (JP)

Peter Kammermann, rue Saint-Victor 21, 1227 Carouge

T 022 300 17 27 – www.peterkammermann.ch





Masamichi Yoshikawa (JP)

Galerie Lignetreize, rue Ancienne 15, 1227 Carouge
T 022 301 42 30 – www.galerielignetreize.ch

Hommage à Aline Favre (CH)

Librairie Nouvelles Pages, rue Saint-Joseph 15, 1227 Carouge
T 022 343 22 33 – www.nouvellespages.ch



Pippin Drysdale (AU)

Atelier Anne-Claude Virchaux, rue Saint-Joseph 13, 1227 Carouge
T 022 342 35 26



Paul March (GB)

Galerie Annie Zufferey, place des Charmettes 1, 1227 Carouge
T 022 343 03 05 – www.galerie-annickzufferey.com



Laure Sulger-Libessart (F)

L'Atelier Orange, rue Saint-Joseph 10, 1227 Carouge
T 022 342 53 71 – www.atelierorange.ch



Jean-François Bourlard

Atelier Maison Potter, chemin de Pinchat 22bis, 1227 Carouge
T 022 342 02 55 – www.ateliermaisonpotter.ch

Exposition des ateliers enfants - Nain des villes, nains des champs

Atelier Maison Potter, chemin de Pinchat 22bis, 1227 Carouge
T 022 342 02 55 – www.ateliermaisonpotter.ch





Barbro Åberg (DK)

Galerie Tiramisù, avenue Cardinal-Mermillod 18, 1227 Carouge
T 022 300 14 23 – www.tiramisunet.com



Michael Cleff (D)

Galerie Séries Rares, rue Vautier 15, 1227 Carouge
T 022 557 66 97 – www.series-rares.ch



Peter Fink (CH) Céramiste

Alfredo Häberli (CH) / Nicolas Le Moigne (CH) Designers *(photo ci-contre)*

Galerie Teo Jakob SA, place de l'Octroi 8, 1227 Carouge
T 022 342 23 23 – www.teojakob.ch

Le Parcours Céramique Carougeois 2013 remercie chaleureusement :

Soutiens : Ville de Carouge, Fondation Alfred et Eugénie Baur, Loterie Romande, Fondation Hans Wilsdorf, Fondation de bienfaisance de la banque Pictet.

Partenaires : Concours international de céramique, Musée de Carouge, Musée Ariana, Musée suisse de la céramique et du verre, Fondation Baur, Musée des arts d'Extrême-Orient, Swissceramics, Tuileries & Briqueteries Bardonnex SA, Ateliers d'Art de France, Association des Amis du Musée Ariana.



RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

13^e PARCOURS CERAMIQUE CAROUGEIS

Du 28 septembre au 6 octobre

VERNISSAGES SIMULTANES DU 13^e PARCOURS CERAMIQUE CAROUGEIS

Samedi 28 septembre de 11h30 à 17h

CEREMONIE DE CLOTURE ET PROCLAMATION DE LA PREMIERE EDITION DU PRIX ARIANA

Dimanche 6 octobre à 17h

HORAIRES D'OUVERTURE DES LIEUX D'EXPOSITIONS

mardi-vendredi 11h-18h30

samedi-dimanche 11h-17h

dimanche 6 octobre 11h-16h

ACCÈS

Transports publics

Tram 12 : direct depuis le Centre-ville (direction Bachet-de-Pesay)

Bus 11, 21, 27 : Place d'Armes

Parking Carouge

Sardaigne, Octroi, Centre communal

Un événement de la

FONDATION BRUCKNER POUR LA PROMOTION DE LA CÉRAMIQUE

Ch. de Grange-Collomb 38

CP 1429

CH-1227 Carouge - Genève

T + 41(0) 22 300 07 18

P + 41 (0)79 285 70 71

info@parcoursceramiquecarougeois.ch

www.parcoursceramiquecarougeois.ch



sur FACEBOOK

PROGRAMMATION

Hanspeter Dähler

Maude Schneider

Sophie Wirth Brentini

CONSULTANTES

Marianne Brand

Michelle Dethurens

SITE INTERNET

Marta Blanc, www.blanc-design.ch

COORDINATION ET ORGANISATION

Mélanie Varin

Emilie Fargues

Michèle Lechevalier

COMMUNICATION

Karin Strescher

GRAPHISME

Claudine Kasper, www.tiramisunet.com

